



Christopher Groll
Chief Executive Officer,
Office of School Health
Tweed Courthouse
52 Chambers Street
New York, NY 10007

15 de marzo de 2022

Estimada familia:

Como sabrá, todos los neoyorquinos de entre 5 y 11 años ya pueden recibir de forma gratuita la vacuna contra COVID-19 de Pfizer para niños. Es una gran noticia para la salud y la seguridad de su hijo, su familia, su comunidad escolar y toda la Ciudad.

En colaboración con el Departamento de Salud de la Ciudad de Nueva York, NYC Health + Hospital y el equipo de pruebas y rastreo de la Ciudad de Nueva York (*NYC Test & Trace Corps*, T2), algunas escuelas —entre ellas la de su hijo— ahora ofrecen la posibilidad de vacunarse en sus sedes para facilitar el acceso y poder así mantenernos sanos. Vea la información adjunta para saber cuándo se ofrecerá la vacuna en la escuela de su hijo. Tenga en cuenta que esta oportunidad de vacunación es solo para los niños de entre 5 y 11 años. No se atenderá a los menores de 5 años o a los mayores de 11 años.

Vacunar a su hijo es seguro, confidencial y fácil. Esto es lo que necesita saber:

- **No** tiene que presentar una prueba de su estatus migratorio ni un número de Seguro Social para que su hijo reciba la vacuna. El documento de identificación solo es necesario para demostrar la edad.
- **No** necesita seguro médico para que su hijo reciba la vacuna.
- Los niños de entre 5 y 11 años deben ir acompañados al lugar de vacunación por un padre o tutor, o por otro adulto designado por el padre o tutor. Es necesario dar autorización.
- Los expedientes y la información correspondiente a la vacunación son estrictamente confidenciales.
- Las vacunas son administradas por profesionales médicos capacitados.
- Habrá servicios de interpretación telefónica en el lugar, en varios idiomas.

Todas las sedes podrán ofrecer tanto la primera como la segunda dosis de la vacuna de Pfizer para niños. Si bien la vacunación en estas sedes es únicamente para los niños de entre 5 y 11 años, las pruebas de COVID estarán disponibles para todos los mayores de 4 años. Las personas podrán acceder a las pruebas PCR (resultados en alrededor de 48 horas) y a las pruebas rápidas de antígenos (resultados en alrededor de 30 minutos).

Aunque la vacuna no es obligatoria, es muy recomendable. La vacunación ya ha reducido drásticamente las tasas de positividad de COVID-19, lo que ha contribuido a reabrir la Ciudad, a hacer posible las reuniones en persona y a ofrecer un futuro mejor.

Si tiene alguna pregunta o desea consultar los datos sobre la vacuna, visite nyc.gov/covidvaccine. Esperamos que considere la posibilidad de vacunar a su hijo pronto.

Atentamente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Chris Groll', written over a light blue horizontal line.

Christopher Groll
Director general